009889

MINISTERSTVO OBRANY SR
VELITEĽSTVO LOGISTIKY

KaVSÚ-2-184/2009

Výtlačok číslo : 1
Počet listov : 5+1

KÚPNA ZMLUVA číslo 001 - 2009 - ZT III

uzatvorená v zmysle § 409 a násl. Obchodného zákonníka SR

ČLÁNOK I - ZMLUVNÉ STRANY

Kupujúci :	SLOVENSKÁ REPUBLIKA MINISTERSTVO OBRANY SR, Kutuzovova 8, 832 47 BRATISLAVA
Zastúpený :	plukovníkom Ing. Štefanom VÁROŠOM, veliteľom logistiky
IČO :	30 845 572
Bankové spojenie :	Štátna pokladnica / Národná banka Slovenska
Číslo účtu :	7000171215 / 8180
Vybavuje :	Ing. Peter Klička tel.: 0960 333 252, fax. 0960 333 411, e-mail : peter.klicka@mil.sk

Predávajúci :	SHELL Slovakia, s. r. o. Galvaniho 7/A 821 04 Bratislava
Zastúpený :	Ing. Miroslavom BARTOŠOM, konateľom
IČO :	31 361 081
DIČ :	SK 2020315363
Vybavuje :	Alojz Jendrišák – obchodné a zmluvné veci
Bankové spojenie:	CITIBANK, a.s., Bratislava
Číslo účtu:	2005950004/8130
Registrácia :	OR OS Bratislava I, oddiel Sro, vložka č.: 6000/B

ČLÁNOK II. PREDMET ZMLUVY

Predmetom tejto kúpnej zmluvy (ďalej len zmluva) je dodávka :

1. prevodového oleja Shell SPIRAX MX 80W-90; API GL-5/GL-4/MT-1;MIL-PRF-2105E; MACK GO-J; MAN 3343 ML; ZF TE-ML 02B-05A-07A-12E-16C-17B; Scania STO 1:0. v nasledujúcich množstvách a baleniach :
   - 2 ks 209-litrových kovových sudov (celkom 418 litrov),
   - 20 ks 20-litrových plastových kanistrov (celkom 400 litrov),
2. návrhu kodifikačných údajov na výrobky nezaradené do kodifikačného systému SR podliehajúce kodifikácii podľa : § 13 zákona č.11/2004 Z.z., § 1 a 2 vyhlášky č. 570/2004 Z.z. opisnou metódou podľa zásad kodifikačného systému Slovenskej republiky a SOŠ ACodP-1 - Príručka NATO o kodifikácii.

VELITEĽSTVO LOGISTIKY OZT III

Predávajúci dodá kupujúcemu spolu s tovarom kartu bezpečnostných údajov na tovar (v slovenskom a anglickom jazyku) podľa zákona č. 163/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov. Kupujúci si vyhradzuje právo pred dodaním tovarov vyžiadať minimálne 1 l vzorky tovaru z každej šarže a vykonať analýzu určených rozhodujúcich fyzikálno-chemických vlastnosti v akreditovanom vojenskom laboratóriu Metrologického a skúšobného ústavu logistiky (MSÚ log) Žilina. Pri reklamácii sa na riešenie sporu využijú ustanovenia a postupy aktuálnej EN ISO 4259.

Kupujúci sa zaväzuje za predmet zmluvy zaplatiť na účet predávajúceho kúpnu cenu podľa článku III zmluvy.

Predávajúci nemôže poveriť plnením predmetu zmluvy iného predávajúceho.

ČLÁNOK III. KÚPNA CENA

Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov nasledovne :

- jednotková cena za 1 ks 209-litrového kovového sudu prevodového oleja Shell SPIRAX MX 80W-90 (vrátane dopravy do VÚ 1056 Zemianske Kostoľany a dodávky návrhu kodifikačných údajov) v € s DPH : 1.725,310 €,
- jednotková cena za 1 ks 20-litrového plastového kanistra prevodového oleja Shell SPIRAX MX 80W-90 (vrátane dopravy do VÚ 1056 Zemianske Kostoľany a dodávky návrhu kodifikačných údajov) v € s DPH : 176,953 €,
- cena celkom za predmet zmluvy, t.j. 2 ks 209-litrových kovových sudov a 20 ks 20-litrových plastových kanistrov prevodového oleja Shell SPIRAX MX 80W-90 (vrátane dopravy do VÚ 1056 Zemianske Kostoľany a dodávky návrhu kodifikačných údajov) v € s DPH : **6.989,68 € (slovom šesťtisícdeväťstoosemdesiatdeväť 68/100 Eur).**

V dohodnutej kúpnej cene sú zahrnuté všetky náklady predávajúceho súvisiace s plnením predmetu zmluvy.

ČLÁNOK IV. DODACIA LEHOTA A DODACIE PODMIENKY

Predávajúci je povinný dodať predmet zmluvy najneskôr do 31.03.2009.

Predávajúci vyrozumie o termíne dodania predmetu zmluvy zástupcu kupujúceho (pplk. Ing. Pavol SPIŠÁK Vojenský útvar 1056 Zemianske Kostoľany tel. č. 0960 346 200, e-mail: pavol.spisak@mil.sk) najmenej päť pracovných dní vopred.

Kupujúci nadobudne užívacie právo k predmetu zmluvy jeho prevzatím v mieste plnenia podpisom dodacieho listu (preberacieho zápisu) a vlastnícke právo zaplatením dohodnutej ceny.

ČLÁNOK V. MIESTO A SPÔSOB PLNENIA

Miestom plnenia predmetu zmluvy je VÚ 1056 Zemianske Kostoľany.

Dopravu predmetu zmluvy zabezpečí a vykoná predávajúci vlastnými silami a prostriedkami.

Prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia bude potvrdené zástupcom kupujúceho na dodacom liste. Dodací list a analýzny list resp. certifikát zhody výstupnej kontroly predávajúceho priloží predávajúci k faktúre. Zástupcom kupujúceho na prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia a na podpis dodacieho listu a preberacieho zápisu len pre účely zmluvy

je pplk. Ing. Pavol SPIŠÁK, veliteľ VÚ 1056 Zemianske Kostoľany, alebo ním poverený funkcionár.

Predmet zmluvy je považovaný za splnený podpisom dodacieho listu a dodaním analýzneho listu resp. certifikátu zhody výstupnej kontroly predávajúceho k predmetu zmluvy v mieste plnenia.

Predávajúci a kupujúci sa dohodli, že akreditované laboratórium, v tomto prípade MSÚ log Žilina, odsúhlasí kvalitu dodaného produktu a poskytne protokol o skúške a záverečnú správu o výsledku merania predávajúcemu a zároveň aj kupujúcemu do piatich pracovných dní odo dňa odberu vzoriek za každú dodanú vzorku oleja. V prípade, že MSÚ log Žilina neposkytne v uvedenom termíne do piatich pracovných dní za každú dodanú vzorku oleja výsledky merania, ktoré zodpovedajú príslušnej špecifikácii, aj v tomto prípade sa považuje predmet zmluvy za splnený zo strany predávajúceho.

Miestom plnenia NKÚoV bude adresa:

Úrad pre obrannú štandardizáciu, kodifikáciu a štátne overovanie kvality
Odbor kodifikácie
P.O.BOX 61, Martina Rázusa 7
911 01 Trenčín

Predávajúci je povinný NKÚoV dodať osobne alebo poštou na jednom CD s tromi výtlačkami dodacieho listu najneskôr do 90 dní od dátumu podpísania zmluvy.

Predávajúci je povinný dodať osobne alebo poštou NKÚoV dodacím listom v troch výtlačkoch a na jednom CD najneskôr do 90 dní od dátumu podpísania zmluvy.

Dodávka NKÚoV sa považuje za splnenú dodaním návrhu kodifikačných údajov predávajúcim na adresu Odbor kodifikácie ÚOŠKŠOK, jej prevzatím a podpísaním dodacieho listu.

ČLÁNOK VI. KODIFIKÁCIA

Zmluvné strany sa dohodli, že výrobok nezaradený do kodifikačného systému SR uvedený v *Zozname výrobkov podliehajúcich kodifikácii* (Príloha číslo 1) bude kodifikovaný opisnou metódou.

Predávajúci je povinný podľa §13 zákona č.11/2004 Z.z. dodať NKÚoV na adresu Odboru kodifikácie ÚOŠKŠOK na výrobky dodávky tovaru, ktoré nie sú zaradené do kodifikačného systému SR.

Predávajúci sa zaväzuje bezodkladne dodať na adresu Odboru kodifikácie ÚOŠKŠOK informácie o všetkých zmenách týkajúcich sa opakovane nakupovaných výrobkov dodávky tovaru, ktoré majú vplyv na kodifikačné údaje výrobkov, vrátane zmien na výrobkoch nakupovaných predávajúcim od svojich dodávateľov.

Predávajúci do 10 dní od uzatvorenia kúpnej zmluvy požiada Odbor kodifikácie ÚOŠKŠOK o pridelenie kódu výrobcu alebo dodávateľa.

Jeden rovnopis uzatvorenej zmluvy bude zaslaný na adresu Odboru kodifikácie ÚOŠKŠOK.

Všetky povinnosti vyplývajúce z kodifikácie budú vykonané predávajúcim na jeho vlastné náklady a nebezpečie.

VELITEĽSTVO LOGISTIKY ZT III

ČLÁNOK VII. KVALITA TOVARU

Predávajúci je povinný dodať predmet zmluvy v dohodnutom množstve a v kvalite podľa zmluvy a príslušných noriem.

Predávajúci sa zaručuje, že tovar predmetu zmluvy je z novovýroby (termín výroby rok 2009 alebo III-IV / Q roku 2008, z minimálneho dostupného počtu výrobných sérií u každého druhu obalu). Príslušné technické podmienky alebo normy budú uvedené na analýznom liste resp. na certifikáte zhody výstupnej kontroly predávajúceho, na ktorom bude uvedený aj mesiac a rok výroby.

Reklamácie na predmet zmluvy môže uplatniť oprávnený zástupca kupujúceho (pplk. Ing. Pavol SPIŠÁK, veliteľ VÚ 1056 Zemianske Kostoľany, alebo ním poverený funkcionár) vzhľadom na :

- množstvo tovaru podľa obalov - do 3 dní odo dňa prevzatia tovaru v mieste plnenia,
- množstvo tovaru (vnútro obalový nedostatok), do 5 dní odo dňa zistenia chýbajúceho množstva,
- kvalitu tovaru - v záručnej dobe (neporušené obaly). Záručná doba je 3 roky od dátumu plnenia uvedeného na obale. Predávajúci poskytne záruku na predmet zmluvy počas doby 3 roky na neporušené a neodplombované obaly predmetu zmluvy ak kupujúci dodrží všetky podmienky skladovateľnosti predávajúceho.

Oprávnenú reklamáciu vybaví predávajúci do 30 dní odo dňa jej uplatnenia.

Reklamácia sa písomne oznámi predávajúcemu okamžite po jej zistení, najneskôr do uplynutia lehôt dohodnutých v zmluve.

Analýzny list resp. certifikát zhody výstupnej kontroly predávajúceho bude dokladom o zhode.

Štátne overovanie kvality nebude v roku 2009 vykonávané. Bude vykonávané iba overovanie kvality laboratórnymi rozbormi MSÚ log Žilina, pracovníci ktorého sú oprávnení odoberať vzorky ešte pred dodaním produktu v mieste plnenia vzorky častí predmetu zmluvy.

ČLÁNOK VIII. PLATOBNÉ A FAKTURAČNÉ PODMIENKY

Právo na zaplatenie ceny vzniká predávajúcemu riadnym splnením jeho záväzku spôsobom a v mieste plnenia v súlade s zmluvou.

Zmluvné strany sa dohodli, že fakturácia môže byť vykonaná po častiach v rozsahu dodanej časti zmluvy a jeho prevzatí zástupcom kupujúceho v mieste plnenia.

Predávajúci vystaví faktúru vo dvoch vyhotoveniach na dohodnutú cenu a najneskôr do 14 dní po splnení predmetu zmluvy (alebo jeho časti) a jeho prevzatí v mieste plnenia ju doručí na adresu **Veliteľstvo logistiky, OZT III, Legionárska 5, 911 27 Trenčín**. Splatnosť faktúry je 30 dní od jej doručenia kupujúcemu. Faktúra musí obsahovať náležitosti v súlade s § 71 zákona NR SR č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, doplnené o :

- číslo zmluvy,
- označenie banky a číslo účtu, na ktorý má byť platené,
- celkovú cenu za dodaný predmet zmluvy v € bez DPH,
- celkovú cenu za dodaný predmet zmluvy v € s DPH,

a musí k nej byť priložený dodací list podpísaný oprávnenou osobou kupujúceho a analýzny list výstupnej kontroly predávajúceho.

Kupujúci uhradí cenu do 30 dní odo dňa doručenia faktúry pri splnení všetkých vyššie uvedených podmienok. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje dátum odpísania zaplatenej sumy z účtu kupujúceho.

Kupujúci je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá je nesprávna a to do dátumu jej splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť doba splatnosti, tato začína plynúť znova odo dňa doručenia opravenej faktúry.

ČLÁNOK IX. ZMLUVNÉ POKUTY

Nedodržanie záväzku dodania predmetu zmluvy v dohodnutom množstve, kvalite a termíne zo strany predávajúceho budú zmluvné strany považovať za podstatné porušenie zmluvy (§ 345 ods. 2 Obchodného zákonníka SR).

V prípade, že predávajúci nedodrží dobu plnenia, dohodnutú v zmluve, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z ceny nedodaného predmetu zmluvy za každý deň omeškania a v prípade, že predávajúci nevybaví uplatnenú reklamáciu v dohodnutej dobe zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 10,- € za každý deň omeškania.

V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry uhradí tento predávajúcemu úrok z omeškania vo výške 0,03 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.

V prípade, že predávajúci nedodá NKÚoV v termíne plnenia, uhradí obstarávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10,- € za každý deň omeškania.

Zmluvné pokuty a sankcie dohodnuté zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.

Dohodnuté zmluvné pokuty a sankcie je povinná strana zaplatiť strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.

ČLÁNOK X. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Ak nie je stanovené v zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vznikajúce a vyplývajúce príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka SR a Občianskeho zákonníka SR.

Prípadné spory budú riešené dohodou zmluvných strán, ak k nej nedôjde, budú spory riešiť súdy SR.

Zmeny a doplnky zmluvy je možno vykonávať iba formou písomných dodatkov k zmluve, ktoré budú jej neoddeliteľnou súčasťou.

Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z toho tri vyhotovenia obdrží kupujúci a jedno vyhotovenia predávajúci.

Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť podpisom zástupcov obidvoch zmluvných strán.

V Trenčíne dňa 11.3. 2009

Za kupujúceho :

.....

plukovník Ing. Štefan VÁROŠ
veliteľ logistiky

V Bratislave dňa 4.3. 2009

Za predávajúceho :

.....

Ing. Miroslav BARTOŠ
konateľ spoločnosti

SHELL Slovakia, s.r.o.
Galvaniho 7/A
821 04 Bratislava 2
IČ pre daň: SK2020315363

MINISTERSTVO OBRANY SR
VELITEĽSTVO LOGISTIKY

Príloha číslo : 1
k č. KaVSÚ-2-184/2009

Zoznam výrobkov podliehajúcich kodifikácii

Poradové číslo	Názov výrobku	RN (napr.: označenie výrobku)	VČM
1.	Prevodový olej	Shell SPIRAX MX 80W-90	0302000002544

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

Dátum ..25..8..... 2010

plukovník Ing. Miloš SOPKO

náčelník